



aefe

Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger



# REVUE DE PRESSE

JIJ AUTRANS 2015

26 AU 30 MAI

## SOMMAIRE DES ARTICLES

25 articles

|                                         |                                                                                                             |               |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Paris-Normandie.fr                      | Elbeuf : les performances des lycéens sportifs de Ferdinand-Buisson à l'honneur                             | 29 juin 2015  |
| Metro-sports.fr                         | Les 5e Jeux Internationaux de la Jeunesse remportés par l'Ecole des Pupilles de l'Air de Montbonnot         | 2 juin 2015   |
| Le Dauphiné Libéré                      | Autrans passe le flambeau à Singapour                                                                       | 1er juin 2015 |
| LeDauphinéLibéré.com                    | ISERE SUD : Autrans passe le flambeau à Singapour                                                           | 1er juin 2015 |
| LeDauphinéLibéré.com                    | UGINE Six lycéens aux Jeux internationaux de la jeunesse à Autrans                                          | 1er juin 2015 |
| Pa-sport.fr                             | Les 5e Jeux Internationaux de la Jeunesse remportés par l'Ecole des Pupilles de l'Air de Montbonnot (Isère) | 1er juin 2015 |
| TV5 Monde                               | Reportage sur les IJJ                                                                                       | 30 mai 2015   |
| Sportmag.fr                             | IJJ 2015 : Les Jeunes Reporters à l'honneur                                                                 | 30 mai 2015   |
| France 3 Alpes                          | Reportage sur les IJJ                                                                                       | 30 mai 2015   |
| Le Dauphiné Libéré                      | Fait divers expresse : Autrans: une adolescente blessée lors d'un accident de VTT                           | 30 mai 2015   |
| Le Dauphiné Libéré                      | Fait divers : Autrans: une adolescente blessée lors d'un accident de VTT                                    | 29 mai 2015   |
| telegrenoble                            | Annonce des Jeux Internationaux de la Jeunesse                                                              | 26 mai 2015   |
| Pa-sport.fr                             | J-7 à Autrans invitation aux Jeux Internationaux de la Jeunesse                                             | 23 mai 2015   |
| Les Affiches de Grenoble et du Dauphiné | Multisport : Autrans accueille les Jeux Internationaux de la Jeunesse                                       | 22 mai 2015   |
| Leparisien.fr                           | Méru : ils participeront aux Jeux Internationaux de la Jeunesse                                             | 21 mai 2015   |

## SOMMAIRE DES ARTICLES (suite)

|                                              |                                                            |               |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------|
| Sportmag                                     | Autrans en mode jeunesse                                   | Mai 2015      |
| Sportmag.fr                                  | JIJ 2015 - Le site web est lancé                           | 28 avril 2015 |
| Vivre au lycée<br>magazine N°67<br>Epicure   | Connaissez vous les Jeux Internationaux de la Jeunesse ?   | avril 2015    |
| Vivre au collège<br>magazine N°66<br>Epicure | Connaissez vous les Jeux Internationaux de la Jeunesse ?   | avril 2015    |
| Epicureweb.fr                                | Connaissez vous les Jeux Internationaux de la Jeunesse ?   | 2 avril 2015  |
| Isère Magazine                               | Jeux Internationaux de la Jeunesse                         | 10 mars 2015  |
| Metro-sports.fr                              | Autrans accueillera les Jeux Internationaux de la Jeunesse | 9 mars 2015   |
| Sportmag                                     | UNSS : Autrans prêt pour les JIJ                           | 6 mars 2015   |
| Revue EPS                                    | Jeux Internationaux de la Jeunesse 2015                    | 6 mars 2015   |
| Dauphiné Libéré                              | 320 Jeunes seront aux Jeux Internationaux                  | 6 mars 2015   |

## Elbeuf : les performances des lycéens sportifs de Ferdinand-Buisson à l'honneur



Vendredi en fin d'après-midi, de nombreux enseignants, parents et amis se sont retrouvés dans une salle du lycée Ferdinand-Buisson, à Elbeuf, pour saluer les performances des jeunes sportifs de l'établissement. Les basketteurs tout d'abord, arrivés premiers du secteur, du département et de l'académie. Les jeunes sportifs se sont hissés à la deuxième place des jeux inter-académies qui se sont déroulés à Caen.

### « Des performances à saluer »

Les six autres jeunes compétiteurs — Léa Cureau, Margot Persac, Cloé Maerten, Titouan Basset, Guillem Ouali et Hugo Verbrigghe — participants [aux Jeux internationaux de la jeunesse](#) (JIJ) d'Autrans dans le Vercors, ont eu un peu moins de chance au mois de mai. Après une semaine de biathlon, run and bike, course d'orientation mais aussi ballade dans Grenoble et le musée de la Résistance avec questionnaire culturel à la clef, les Normands ont échoué à un petit demi-point de la troisième marche du podium. Ils ont finalement totalisé 369,75 points et l'équipe arrivée, elle, troisième, a récolté 370,25 points. « *C'est une semaine qui restera gravée dans nos mémoires mais aussi dans nos jambes* », ont partagé les lycéens à l'assistance venue applaudir leurs efforts. « *Quatrième sur cinquante-six équipes de toutes nationalités, ça reste une performance à saluer* », soulignait Viki Grard, professeur d'EPS au lycée Ferdinand-Buisson à l'origine de cette aventure. Ce challenge a bénéficié du soutien du Rotary Club local, Elbeuf Drapière. « *Nous avons tout de suite adhéré au projet* », déclare son président Gérard Quesney. « *Une initiative qui s'inscrit dans nos actions 2015, dirigée vers la jeunesse, l'aide à des séjours linguistiques et le plan clown au CHU d'Elbeuf notamment.* »

## Les 5e Jeux Internationaux de la Jeunesse remportés par l'Ecole des Pupilles de l'Air de Montbonnot

Les 5e Jeux Internationaux de la Jeunesse se sont déroulés du 26 au 29 mai à Autrans, au cœur du massif du Vercors. Près de 400 lycéens et une centaine de professeurs, venus des quatre coins du monde, se sont rencontrés la semaine dernière pour la 5e édition de ce rassemblement sportif et culturel organisé par l'UNSS (Union Nationale du Sport Scolaire) et l'AEFE (Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger).

Une semaine de partage de la vie quotidienne (ils étaient tous logés au centre l'Escandille d'Autrans), de défis sportifs (9 épreuves les attendaient) et de visites culturelles (une grande journée de découverte de la capitale des Alpes), pour les 50 délégations représentant 16 pays sur tous les continents.

C'est vendredi en fin de journée, que le parrain de l'événement Robin Duvillard, médaillé olympique en ski nordique et habitant du Vercors, est venu féliciter tous les participants et remettre leur trophée aux heureux gagnants des 12 défis sportifs et culturels. Cette année, les élèves de l'école des pupilles de l'Air (EPA) de Montbonnot (à côté de Grenoble) ont remporté le challenge des JIJ, devant le lycée Castella de Pammiers (09) et le lycée français de Bruxelles. Le lycée de Singapour, prochain organisateur des JIJ pour 2016, se classe dans le top 15, devant les marocains de Rabat et les anglais de Londres.

Mais plus que le résultat, les jeunes participants se rappelleront de l'ambiance cosmopolite, des échanges culturels et des amitiés nouées avec les autres lycéens venus du monde entier. C'est d'ailleurs l'objectif des institutions organisatrices (UNSS et AEFE) de promouvoir le mélange des cultures, la découverte de l'autre et de soi-même par le sport et les temps de vie quotidienne. Et vue l'ambiance de cette cérémonie de clôture, aux airs olympiques, nul doute que le but soit atteint.

L'équipe des jeunes reporters de l'UNSS Isère a couvert la manifestation très professionnellement, encadrée par des enseignants et les équipes de Sportmag. Leurs articles, photos et vidéos sont à découvrir sur le site Internet [www.jeuxinternationauxjeunesse.org](http://www.jeuxinternationauxjeunesse.org) pour revivre les grands moments de cette semaine inoubliable.

Communiqué de l'organisation



## L'AGGLOMÉRATION | VERCORS

### AGENDA

#### LANS-EN-VERCORS

##### → AUJOURD'HUI

**Cinéma**  
Soirée Cinéma-débat « En quête de sens ». Rencontre avec l'association Help (basée à Engins), projection du docu-fiction puis débat avec le réalisateur Nathanaël Coste. En salle Saint Donat- Tarifs 6€- Réduit 4€

#### AUTRANS

##### → MERCREDI 3 JUIN

##### Marché

Sur la place du village.  
A partir de 9h30 – Sylvette Mathieu, correspondante au Dauphiné Libéré, présente et dédicace son livre, une saga historique du 16<sup>ème</sup> siècle. Le tome 3 se passe à Autrans, Grenoble et tout le plateau.

##### Spectacle

L'Anecdote présente : 18h30 audition de batterie avec l'EMM. Pensez à réserver au 06 88 33 41 55 – 5€/pers

#### MEAUDRE

##### → VENDREDI 5 JUIN

**Cinéma**  
20h30 ciné village « De toutes nos forces ». Comédie dramatique à la salle des fêtes

#### SAINT-NIZIER-DU- MOUCHEROTTE

##### → VENDREDI 5 JUIN

**Concert**  
Pour Clarinette basse, Psalmes et textes spirituels. Participation

libre 20 h 30, à l'église.

##### → DIMANCHE 7 JUIN

**Fête artisanat**  
Marché arts et création. Entrée libre Place du village.

##### VTT

Manche de la coupe Rhône-Alpes de VTT trial. 200 pilotes d'exception. Gratuit. Site du tremplin olympique, au pied des 3 Pucelles.

#### SASSENAGE

##### → MARDI 2 JUIN

**Concours de biéto**  
Organisé par le club Temps libre, dans la salle pyramide à partir de 13 h 30.

##### Les Mardis de juin

Par l'orchestre d'harmonie l'Echo des Caves au parc Messkirch. Concerts gratuits à partir de 20 h (annulation en cas de pluie).

##### → MERCREDI 3 JUIN

##### Course Défi pour l'éducation

Au parc de l'Ovalle de 10 h 30 à 12 h 30. En partenariat avec le collège Fleming et l'association Aide et Action en Isère. Infos : 04 76 27 25 85 ou 06 82 69 75 25.

##### Séance gratuite de vaccinations

Au CCAS de 13 h 30 à 14 h 30, sur RDV au 04 76 26 34 90.

##### → JEUDI 4 JUIN

##### Pause café

Un moment convivial autour d'un café, 1 € par personne, à l'espace familles de 9 h à 10 h 30.

### AUTRANS |

## Autrans passe le flambeau à Singapour

Après cinq jours de visites du territoire, d'épreuves sportives, d'efforts et de joies partagés, cette cinquième édition des Jeux Internationaux de la Jeunesse s'est clôturée en apothéose avec la présence de Robin Duviard, parrain de ces JIJ. Le médaillé olympique a été accueilli en triomphe par ces 400 jeunes sportifs venus du monde entier, pour lesquels il incarne toutes les valeurs que leur ont transmises leurs professeurs et qu'ils ont eu l'occasion de concrétiser tout au long de cet événement. Rencontres, solidarité, inoubliable et... courbatures resteront les maîtres mots pour qualifier ces Jeux, qui demeureront à jamais gravés dans la mémoire des élèves comme de leurs professeurs. En présence de Pierre Buisson, président de la CCMV (communauté de communes du massif du Vercors), de Michèle Arnaud, présidente de la Foulée Blanche, et de Thierry Gamot, maire d'Autrans, les trois meilleures équipes ont été récompensées et le flambeau de ces jeux transmis au lycée français de Singapour, qui accueillera l'an prochain la 6<sup>ème</sup> édition des JIJ.



Après le lycée Aristide-Bergès de Seyssinet en 2014, c'est encore un établissement isérois qui a remporté les jeux internationaux ! En effet, l'école des Pupilles de l'Air de Montbonnot a pris la première place de cet événement sportif, culturel et festif.



J.-C.P.



Robin Duviard, le Villardien médaillé olympique 2014 de ski de fond, s'est prêté avec plaisir au séances de photos avec les jeunes comme avec les adultes. Ici (en bas à droite) avec l'équipe du Gabon qui déclare : "Ces jeux nous ont permis de rencontrer d'autres cultures et d'autres personnes, la visite du Musée de la Résistance à Grenoble nous a fait comprendre que cette ville avait une histoire forte derrière elle et aussi, qu'il y a eu beaucoup de haine et d'incompréhension dans le monde au cours du siècle dernier". Photos Le Dauphiné-Claude FREVOT



### LOCALE EXPRESS

#### MÉAUDRE

##### Une pétition contre l'extension de la carrière circule sur internet

→ Le projet d'extension de la carrière (de 4 à 11 hectares) de Méaudre fait grand bruit (lire notre édition de dimanche). Et une pétition a ainsi commencé à circuler sur internet et réunissait près de 280 signataires hier. Elle s'adresse à la commissaire-enquêteur de l'enquête publique, au maire Pierre Buisson et au préfet et dit "oui à une carrière au développement raisonné, non à un site industriel (...). Il est essentiel d'inscrire le développement économique, agricole et touristique de notre plateau en lien avec l'authenticité et la qualité de vie qu'offre notre territoire montagnard."

## ISERE SUD : Autrans passe le flambeau à Singapour



Robin Duvillard, le Villardien médaillé olympique 2014 de ski de fond, s'est prêté avec plaisir au séances de photos avec les jeunes comme avec les adultes. Ici (en bas à droite) avec l'équipe du Gabon qui déclare : "Ces jeux nous ont permis de rencontrer d'autres cultures et d'autres personnes, la visite du Musée de la Résistance à Grenoble nous a fait comprendre que cette ville avait une histoire forte derrière elle et aussi, qu'il y a eu beaucoup de haine et d'incompréhension dans le monde au cours du siècle dernier".

préc.

SUIV

1 / 5



Après cinq jours de visites du territoire, d'épreuves sportives, d'efforts et de joies partagés, cette cinquième édition des Jeux Internationaux de la Jeunesse s'est clôturée en apothéose avec la présence de Robin Duvillard, parrain de ces IJJ. Le médaillé olympique a été accueilli en triomphe par ces 400 jeunes sportifs venus du monde entier, pour lesquels il incarne toutes les valeurs que leur ont transmises leurs professeurs et qu'ils ont eu l'occasion de concrétiser tout au long de cet événement. Rencontres, solidarité, inoubliable et... courbatures resteront les maîtres mots pour qualifier ces Jeux, qui demeureront à jamais gravés dans la mémoire des élèves comme de leurs professeurs. En présence de Pierre Buisson, président de la CCMV **COMMUNAUTÉ DE COMMUNES** du massif du Vercors), de Michèle Arnaud, présidente de la Foulée Blanche, et de Thierry Gamot, maire d'Autrans, les trois meilleures équipes ont été récompensées et le flambeau de ces jeux transmis au lycée français de Singapour, qui accueillera l'an prochain la 6<sup>e</sup> édition des IJJ.

## UGINE

### Six lycéens aux Jeux internationaux de la jeunesse à Autrans



Ugine

#### Six lycéens aux Jeux Internationaux de la Jeunesse à Autrans

Après Arcachon en 2011, Nice en 2012, Rabat en 2013 et l'Aude en 2014, les Jeux internationaux de la jeunesse (JIJ) ont pris leurs quartiers en montage, à Autrans dans le massif du Vercors.

Pour la première fois, six élèves de seconde du lycée René-Perrin ont **PARTICIPÉ** à cet événement de l'Union nationale du sport scolaire (UNSS) et de l'Agence pour l'enseignement français à l'étranger (AEFE), cette semaine (26 au 30 mai) : Céline Blanc-Garin, Gaëlle Broustal, Boris Chomel, Clara Fabri, Florent Hudry et Nathan Touranche, accompagnés par Christophe Gessat, leur professeur d'EPS.

Les IJJ proposent une rencontre unique pour 300 élèves de seconde, venus de lycées de France et du réseau d'enseignement français à l'étranger. Des délégations du monde entier se déplacent pour ces jeux. Ainsi, des élèves des établissements des lycées français du Canada, des États-Unis, de Colombie, d'Angleterre, du Maroc, du Sénégal, de Côte d'Ivoire, du Gabon, de Tunisie, de Jordanie, du Liban, du Danemark, d'Italie et de Singapour ont découvert les Alpes au travers de challenges sportifs et culturels.

Une cinquantaine d'équipes mixtes constituées chacune de trois garçons et de trois filles, ont vécu de grands moments dans ce cadre alpin majestueux et chargé d'histoire. Le programme proposé par les services UNSS de l'académie de Grenoble et du département de l'Isère comprenait des épreuves sportives (Run & Bike, biathlon d'été, course d'orientation nocturne, VTT), des ateliers de découverte (slakeline, accrobranche, tir à l'arc), des sports collectifs, des excursions et des moments de fêtes et de partage. Les Uginois se sont classés huitième.

Parrains de l'événement ou invités d'honneur, des sportifs de haut niveau ont partagé leur expérience olympique avec les jeunes : Jean-Guillaume Béatrix (biathlon), Robin Duvallard (ski nordique), et Simon Fourcade (biathlon).



## Les 5e Jeux Internationaux de la Jeunesse remportés par l'Ecole des Pupilles de l'Air de Montbonnot (Isère)



*Les 5e Jeux Internationaux de la Jeunesse se sont déroulés du 26 au 29 mai à Autrans, au cœur du massif du Vercors. Près de 400 lycéens et une centaine de professeurs, venus des quatre coins du monde, se sont rencontrés la semaine dernière pour la 5e édition de ce rassemblement sportif et culturel organisé par l'UNSS (Union Nationale du Sport Scolaire) et l'AEFE (Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger). Une semaine de partage de la vie quotidienne (ils étaient tous logés au centre l'Escandille d'Autrans), de défis sportifs (9 épreuves les attendaient) et de visites culturelles (une grande journée de découverte de la capitale des Alpes), pour les 50 délégations représentant 16 pays sur tous les continents.*

C'est vendredi en fin de journée, que le parrain de l'événement Robin Duvillard, médaillé olympique en ski nordique et habitant du Vercors, est venu féliciter tous les participants et remettre leur trophée aux heureux gagnants des 12 défis sportifs et culturels. Cette année, les élèves de l'école des pupilles de l'Air (EPA) de Montbonnot (à côté de Grenoble) ont remporté le challenge des JIJ, devant le lycée Castella de Pammiers (09) et le lycée français de Bruxelles. Le lycée de Singapour, prochain organisateur des JIJ pour 2016, se classe dans le top 15, devant les marocains de Rabat et les anglais de Londres.

<mime-attachment.jpg> Mais plus que le résultat, les jeunes participants se rappelleront de l'ambiance cosmopolite, des échanges culturels et des amitiés nouées avec les autres lycéens venus du monde entier. C'est d'ailleurs l'objectif des institutions organisatrices (UNSS et AEFE) de promouvoir le mélange des cultures, la découverte de l'autre et de soi-même par le sport et les temps de vie quotidienne. Et vue l'ambiance de cette cérémonie de clôture, aux airs olympiques, nul doute que le but soit atteint.



## JIJ 2015 : Les Jeunes Reporters à l'honneur



Durant les Jeux Internationaux de la Jeunesse, une équipe de quatorze Jeunes Reporters s'est trouvée plongée au coeur de l'événement. Des élèves qui ont réussi à faire partager les moments forts des JIJ.

Proposer un important suivi des JIJ chaque jour à travers des articles, des photos et des vidéos : un challenge de taille parfaitement relevé par l'équipe des Jeunes Reporters UNSS présente à Autrans. Venus du Lycée Gimond d'Aubenas et du Lycée Marie Reynoard de Villard-Bonnot, ces élèves de 2nde ont eux aussi vécu une semaine très sportive, au plus près des participants. Malgré la fatigue, ils n'ont jamais rechigné à la tâche, arrivant même à devenir force de proposition sur les différents sujets au fil des jours. Une expérience inouïable pour ces reporters, déjà prêts pour des prochains JIJ !

## 400 lycéens du monde entier en Isère pour les jeux internationaux de la jeunesse

Autrans dans le massif du Vercors a accueilli du 26 au 30 mai les jeux internationaux de la jeunesse sportive. 400 jeunes du monde entier ont participé à des épreuves.



© FRANCE 3 Alpes

Anglais, espagnol, italien, arabe, WOLOF... des langues du monde entier ont résonné à Autrans pendant quatre jours. 400 jeunes de lycées francophones du monde entier sont venus dans le massif du Vercors disputer les [jeux internationaux de la jeunesse](http://france3-regions.francetvinfo.fr/alpes/2015/05/30/400-lyceens-du-monde-entier-en-isere-pour-les-jeux-internationaux-de-la-jeunesse-735423.html).

Pour cette cinquième édition, 16 pays étaient représentés. Au PROGRAMME : biathlon, course d'orientation, VTT, tir à l'arc... mais aussi visites de la région. Un plaisir notamment pour la délégation de Saint-Pierre-et-Miquelon qui découvre la métropole. "C'est aussi la rencontre de cultures multiples qui n'est pas souvent offerte à Saint-Pierre-et-Miquelon. C'est très enrichissant !" raconte Gérard Briand.

Les jeux se disputent en équipes mixtes de six. "Faut être soudés pour réussir dans l'épreuve ensemble, et pas baisser les bras !" Raconte la lycéenne Maialen Laxague.

L'année prochaine, la compétition aura lieu à SINGAPOUR.

*Reportage de Denis Vineau-Dugué et Jean-Pierre Rivet.*



A REVOIR

<http://france3-regions.francetvinfo.fr/alpes/2015/05/30/400-lyceens-du-monde-entier-en-isere-pour-les-jeux-internationaux-de-la-jeunesse-735423.html>



## **FAITS DIVERS EXPRESSE :**

### **A Autrans une adolescente blessée lors d'un accident de VTT**

#### AUTRANS

Une adolescente de 17 ans s'est sérieusement blessée en chutant à VTT dans le cadre des Jeux internationaux de la jeunesse organisés par l'UNSS, ce vendredi en fin de matinée sur le plateau de Gève, à Autrans. Elle a tout d'abord été secourue par les équipes de l'organisation, puis par le PGHM de l'Isère et un médecin du Samu transportés sur place par un hélicoptère de la Sécurité civile. Elle a été transportée au CHU de Grenoble-La Tronche pour un traumatisme crânien et des douleurs thoraciques.



## FAIT DIVERS :

### **Autrans: une adolescente blessée lors d'un accident de VTT**



Une adolescente de 17 ans s'est sérieusement blessée en chutant à VTT dans le cadre des Jeux internationaux de la jeunesse organisés par l'UNSS, ce vendredi en fin de matinée sur le plateau de Gève, à **AUTRANS**. Elle a tout d'abord été secourue par les équipes de l'organisation, puis par le PGHM de l'Isère et un médecin du Samu transportés sur place par un hélicoptère de la Sécurité civile. Elle a été évacuée au CHU de Grenoble-La Tronche pour un traumatisme crânien et des douleurs thoraciques.





## TELEGRENOBLE

---





aefe

Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger

23 mai 2015

**PA-SPORT.FR**

---

**Mardi 26 mai, débutera la 5e édition des Jeux Internationaux de la Jeunesse à Autrans (Vercors / Isère), sous l'égide de l'Union Nationale du Sport Scolaire et de l'Agence pour l'Éducation Française à l'Étranger. Plus de 400 lycéens, représentant 16 pays, seront réunis durant 5 jours dans le massif du Vercors. Au menu de cette semaine de partage : rencontres et ouverture aux autres cultures du monde, par la pratique des disciplines sportives de pleine nature et la découverte de l'environnement naturel du Vercors et du patrimoine culturel de Grenoble.**







# SPORTS

## Multisports : Autrans accueille les Jeux internationaux de la jeunesse

Du 26 au 30 mai, quelque quatre cents lycéens de seize pays se retrouvent à Autrans, à l'occasion de la cinquième édition des Jeux internationaux de la jeunesse. Cette manifestation, qui promeut des valeurs d'amitié, de partage, de respect ou encore d'esprit d'équipe, propose notamment plusieurs challenges sportifs.

par Martin Léger

**A**ux Jeux internationaux de la jeunesse (JJJ), le programme sportif est dicté par le lieu d'accueil de la manifestation. Ainsi, lors de l'édition 2014 dans l'Aude (à Narbonne, Gruissan et Carcassonne), les lycéens s'étaient affrontés sur des épreuves de natation, d'athlétisme, beach-volley, beach rugby, stand up paddle... Cette année, à Autrans, ce seront



En 2014, c'est une équipe du lycée Aristide Bergès, à Seyssinet, qui avait remporté le classement général des JJJ.

avant tout les sports typés montagne qui seront à l'honneur. Le raid sportif, l'une des épreuves phares de cette édition 2015, se déroulera sur le plateau de Gève. Il mêle trois disciplines : la course d'orientation, le VTT et le biathlon d'été. La première se déroule avec une carte spécialement conçue pour cette discipline, au 1/2000<sup>e</sup> ou au 1/5000<sup>e</sup> (1 cm sur la carte représente 20 m/50 m sur le terrain). La formule retenue est la course au score : les concurrents partent tous ensemble et doivent visiter le plus grand nombre de postes de contrôle dans un laps de temps limité (1 h 30), mais dans l'ordre de leur choix, et avec cinq points de pénalité par tranche de trois minutes de retard. Le VTT se court en équipes (de six coureurs), avec une boucle verte (4 à 5 km de longueur, très peu de dénivelé et aucune difficulté technique) que tous doivent parcourir. Trois boucles optionnelles – bleue, rouge et noire – qu'au moins quatre membres de l'équipe (2

garçons et 2 filles) doivent effectuer, permettent d'obtenir davantage de points. Enfin, le biathlon se court en relais, avec dix minutes de course par participant (cinq passages au pas de tir, avec cinq cibles à toucher à chaque fois, à la carabine laser). D'autres épreuves seront au programme pendant ces JJJ : le tir à l'arc, la course tout terrain (sorte de trail, à pied), la course d'orientation urbaine, les sports collectifs (foot, hand, basket, rugby et volley), la course d'orientation de nuit et l'Orient'Show (une course d'orientation plus courte et sur un espace délimité, où chaque participant doit aller chercher six postes de mémoire). Comme aux JO, certains viseront la victoire, quand d'autres seront avant tout là pour participer : « Un jeune lycéen de Dakar, qui n'était jamais monté sur un vélo, a appris à faire du VTT spécialement pour ces JJJ », raconte Aurélie BRESSON, chargée de communication de l'événement. ■

### Cyclisme

## Challenge Vercors à Méaudre

**C**ette cyclosportive comptant pour le Grand Trophée (au même titre que La Marmotte ou Les 3 Ballons) se déroule samedi 30 et dimanche 31 mai. Le samedi, les femmes seront à l'honneur, avec le Challenge Vercors pour Elles. Ces dames auront le choix entre deux parcours : 94 km et 1 850 m de dénivelé (avec notamment

les cols de la Croix Perrin et d'Herbouilly au programme) ou 40 km et 600 m de dénivelé. Le dimanche, place au Challenge Vercors, avec trois parcours au programme. Le parcours « roi » (L), propose pas moins de 171 km et 3 500 m de dénivelé, avec l'ascension de sept cols : Croix Perrin, Herbouilly, Saint-Alexis, Chaud Clapier, Portette, Machine, Carri. Le

parcours M s'étend sur 121 km (2 300 m de dénivelé), avec les cols de la Croix Perrin, d'Herbouilly, de Saint-Alexis et de Proncel. Enfin, le parcours S est identique à celui du samedi (40 km – 600 m de dénivelé et le col de la Croix Perrin comme seule difficulté majeure). Inscriptions de dernière minute possibles de 8 h à 10 h le samedi et de 7 h à 8 h le dimanche. ■

## Méru : ils participeront aux Jeux Internationaux de la Jeunesse



Ces six élèves du lycée Lavoisier de Méru ont été sélectionnés pour représenter l'Oise aux prochains Jeux Internationaux de la Jeunesse, dans le Vercors. **(DR.)**

Elèves du lycée Lavoisier de Méru, Kaba, Déborah, Lucie, Jesse, Christiano et Aurélie, s'apprêtent à partir, avec leurs professeurs de sport à Autrans, dans le Vercors (Isère). Sélectionnés pour former l'équipe représentant le département de l'Oise, ces six lycéens participeront, du 26 au 30 mai, aux Jeux Internationaux de la Jeunesse, un événement créé par l'UNSS (Union nationale du sport scolaire), en partenariat avec l'Agence pour l'enseignement français à l'étranger (AEFE).

Organisée autour d'un challenge culturel et sportif, cette manifestation rassemble des jeunes venus du monde entier.

Au programme : épreuves de VTT et autres courses d'orientation ainsi que des visites culturelles



## Autrans en mode jeunesse

**Du 26 au 29 mai, Autrans (Isère) accueille la cinquième édition des Jeux Internationaux de la Jeunesse. Un rendez-vous organisé par l'Union nationale du sport scolaire (UNSS) en partenariat avec l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger (AEFE), mêlant sport et culture.**

Cette année, pas de mer ni de sable pour les Jeux Internationaux de la Jeunesse. La 5<sup>ème</sup> édition a en effet rendez-vous à Autrans, sur le plateau du Vercors. « La genèse du projet débute par l'appel reçu de la direction nationale UNSS le 11 juin 2014. Je me souviens encore du jour-là », sourit Marie-Christine Lefranc, Saint-Martin, directrice départementale du service UNSS de l'Isère. « Il m'était proposé d'organiser les Jeux Internationaux de la Jeunesse. Lors des 30 de Rabat en 2013, j'avais envisagé la possibilité d'organiser une édition, mais je ne pensais pas que ça tomberait exactement à l'heure ! Jackie Bonneau-Davalat, directrice régionale UNSS de l'académie de Grenoble, et moi-même avons ainsi décidé d'accepter, avec pour commande l'organisation des 30 à la montagne au travers d'activités

de pleine nature. Jusqu'à maintenant, la compétition était organisée au niveau de la mer avec Bordeaux 2011, Nice 2012, Rabat 2013 et dans l'Aude l'an dernier. La montagne, le Vercors, un cadre inédit qui a posé l'organisation : à tenter certaines choses par rapport aux éditions précédentes. C'est un défi, car tous les élèves ne pratiquent pas forcément les activités que nous allons proposer, à savoir la course d'orientation, le VTT, la course tout-terrain, le tir à l'arc... Ce sont des activités qui sortent de l'ordinaire pour les lycéens de plusieurs pays. Nous espérons de faire découvrir ces activités gratuites dans notre académie et notamment dans notre département de l'Isère de manière plus régulière. Et c'est vrai que c'est un sacré challenge ». Autre défi, celui de proposer à la fois un







## SPORTMAG (SUITE)

UNSS

### Des ambassadeurs de choix

Pour cette cinquante édition, les Jeux internationaux de la jeunesse ont choisi des ambassadeurs particulièrement représentatifs de la dynamique sportive du territoire, particulièrement en ski de fond et en biathlon. En effet, les deux ambassadeurs de l'événement, ainsi que l'invité d'honneur, sont tous de ces disciplines. « Nos deux ambassadeurs sont Robin Duvallet et Jean-Guillaume Béatrix, et nous pourrions aussi compter sur la présence de Simon Fourcade », révèle Marie-Christine Lefranc, Saint-Martin. « Robin est déjà venu apporter son appui lors de la conférence de presse », précise la directrice départementale UNSS, Sté. à Saint-Martin-d'Hères, licenciée UNSS de la cité scolaire. Prévost de Villard de Lans, le fondateur est un ambassadeur idéal, lui qui a brisé lors des derniers Jeux olympiques de Sotchi en décrochant la médaille de bronze.



Robin Duvallet, ambassadeur, Simon Fourcade, président de l'USF, et Jean-Guillaume Béatrix, responsable de la mission sport APS à la gare.

avec ses camarades de l'équipe de France dans le relais 4x10 km ainsi qu'aux derniers championnats du monde de Falun. Membre du club de l'US Autrans, Jean-Guillaume Béatrix a fait ses premières armes sur le pas de tir que vont emprunter les jeunes participants aux JJ. Vice-champion du monde en 2012, le biathlète s'est surtout porté de bronze à Sotchi. L'événement peut également compter

sur la présence de Simon Fourcade comme invité d'honneur. L'ainé des deux frères, champion du monde en 2009 et résident à Villard de Lans, a décidé de mettre son image au service de l'événement. « Sa présence en tant qu'ambassadeur est très importante. Elle nous permet de communiquer sur l'événement et de montrer que des champions sont attachés au sport scolaire ».

### Un programme sportif et culturel



Sté. à Saint-Martin-d'Hères

Une journée sera consacrée à un mini-raid, une course à pied et un mini-raid, les deux ambassadeurs de l'événement.

L'organisation de l'événement s'est attachée à préparer un programme de qualité à destination des 400 participants. Sur quatre jours, les différentes délégations vont ainsi alterner entre sport et culture. « Les délégations sont accueillies le mardi 26 mai 2015, avec la cérémonie d'ouverture lors de laquelle tout le village d'Autrans veut participer. Il y a d'ailleurs un défilé des délégations dans le village. Ensuite, les 51 équipes présentes seront réparties en trois groupes sur trois journées différentes. Ils vont vivre les mêmes journées à des moments différents et se retrouveront chaque fin d'après-midi pour pratiquer un sport collectif. Ils restent durant deux jours sur Autrans, puis une journée sur Grenoble pour découvrir la ville des Jeux olympiques de 1968. Une journée est consacrée à un mini-

raid avec VTT, course d'orientation et biathlon. Ils bénéficieront du pas de tir des champions. La deuxième journée est ornée culturellement avec une visite du Parc National du Vercors suivie d'une course tournois de l'Orientéchoix et du tir à l'arc. Ensuite, sur Grenoble, ils seront divisés en quatre groupes. Ils monteront à la Bastille, puis redescendront pour enchaîner sur une course d'orientation urbaine à la découverte des endroits phares de la ville de Grenoble, avec par exemple la visite du musée des Jeux olympiques, la visite d'un parc à thème la découverte de sculptures et du musée de la Résistance. Ce sont donc trois journées bien différentes, les deux premières les élèves vont se retrouver et vivre de grands moments avec notamment une course d'orientation nocturne dans les rues du village ».

## JIJ 2015 : Le site web est lancé



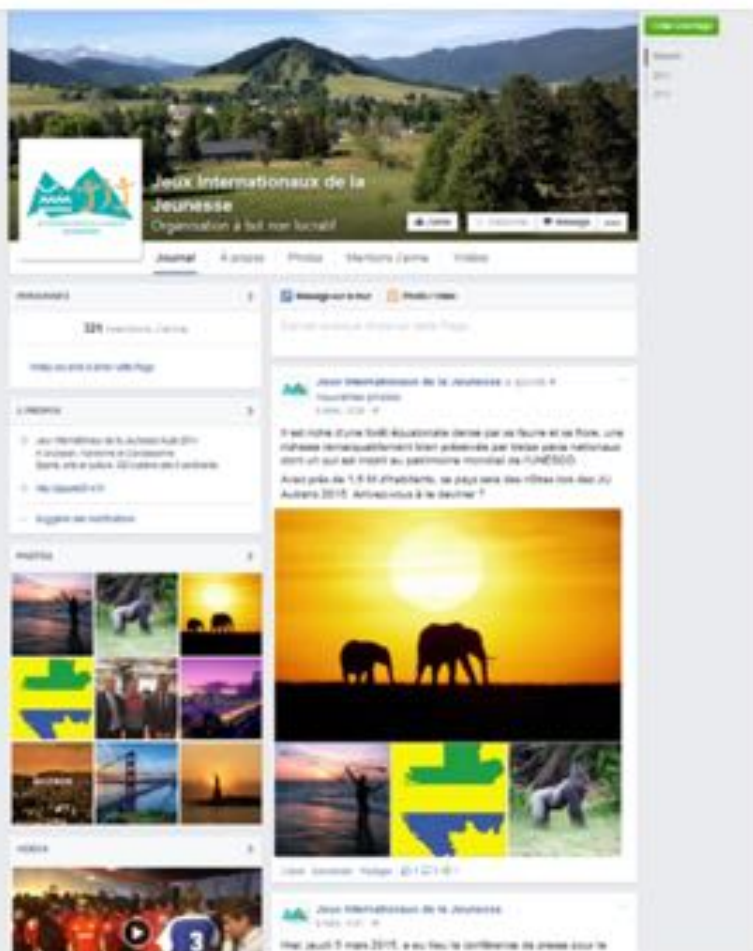
**Le tout nouveau site internet des Jeux Internationaux de la Jeunesse est lancé. A un mois tout juste des Jeux Internationaux de la Jeunesse à Autrans, lors desquels près de 400 jeunes du monde entier se retrouveront.**

Véritable outil interactif, ce site internet vous présente les équipes, l'événement, les éditions précédentes et permettra de suivre instantanément les temps forts de ces Jeux Internationaux de la Jeunesse qui auront lieu du 26 au 30 mai 2015. A découvrir notamment dès aujourd'hui, l'équipe du Liban en pleine préparation.

**Pour découvrir le site officiel, rendez-vous sur**

**<http://jeuxinternationauxjeunesse.org>**

**Le teaser de l'événement**



## Connaissez-vous les Jeux internationaux de la jeunesse ?

Créés en 2011, les Jeux Internationaux de la Jeunesse rassemblent pendant quatre jours des établissements scolaires français et des lycées du réseau AEFE (Agence pour l'enseignement français à l'étranger). Organisés par l'UNSS et l'AEFE, ils auront lieu cette année à Autrans, en plein cœur du parc naturel du Vercors, du 26 au 30 mai. Si vous voulez suivre leur actu, ça se passe sur :

[www.facebook.com/  
Jeux.Internationaux.Jeunesse](http://www.facebook.com/Jeux.Internationaux.Jeunesse)



## *Connaissez-vous les Jeux internationaux de la jeunesse ?*

Créés en 2011, les Jeux Internationaux de la Jeunesse rassemblent pendant quatre jours des établissements scolaires français et des lycées du réseau AEFE (Agence pour l'enseignement français à l'étranger). Organisés par l'UNSS et l'AEFE, ils auront lieu cette année à Autrans, en plein cœur du parc naturel du Vercors, du 26 au 30 mai. Si vous voulez suivre leur actu, ça se passe sur :

[www.facebook.com](http://www.facebook.com/Jeux.Internationaux.Jeunesse)  
[/Jeux.Internationaux.Jeunesse](http://Jeux.Internationaux.Jeunesse)



## Connaissez-vous les Jeux internationaux de la jeunesse ?



**TAGS :** [AEFE](#), [Autrans](#), [Jeux Internationaux de la Jeunesse](#), [unss](#)

Créés en 2011, les **Jeux Internationaux de la Jeunesse** rassemblent pendant quatre jours des établissements scolaires français et des lycées du réseau AEFE (Agence pour l'enseignement français à l'étranger).

Organisés par l'UNSS et l'AEFE, ils auront lieu cette année à **AUTRANS**, en plein cœur du parc naturel du Vercors, du 26 au 30 mai.

Si vous voulez suivre leur actu, ça se passe sur : [www.facebook.com/Jeux.Internationaux.Jeunesse](http://www.facebook.com/Jeux.Internationaux.Jeunesse)

## ISERE MAGAZINE

---

### Jeux Internationaux de la jeunesse

La **5e édition des Jeux internationaux de la jeunesse** aura lieu du **26 au 30 mai 2015**, à **Autrans**, au cœur du parc naturel du Vercors.

**Organisés par l'Union nationale du sport scolaire (l'UNSS)**, les 5e Jeux internationaux de la jeunesse ont été officiellement lancés le **5 mars** dernier au **Conseil général de l'Isère**, en présence du **vice-président du conseil général chargé de la jeunesse et des sports**, de **Laurent Petrynka** directeur de l'UNSS, de **François Vidal**, responsable de la mission sport de l'Agence pour l'Enseignement français à l'étranger (AEFE), et **Thierry Gamot** maire d'Autrans.

### Au cœur du Vercors

Après Arcachon, Nice, Rabat (Maroc) et Carcassonne, c'est **Autrans** qui a l'honneur accueillir cette 5e édition.

Un **événement majeur** auquel participent **50 équipes** composées de plus de 320 élèves, collégiens et lycéens venus d'une quinzaine de pays comme les **USA, le Liban, le Sénégal, les Émirats arabes unis, le Danemark, Singapour...**

**Le programme**, concocté par les services UNSS de l'académie de Grenoble et du département de l'Isère, comprend :

- des challenges sportifs : Run & Bike, biathlon d'été, course d'orientation nocturne,
- des ateliers : slakeline, acrobranche, tir à l'arc, sports de boules...
- des excursions à la découverte du Vercors
- des rencontres avec des athlètes de haut niveau

### Parrain et invités

Parrains de l'événement ou invités d'honneur, des sportifs de haut niveau seront présent tel **Jean Guillaume Beatrix** (biathlon) ou **Simon et Martin Fourcade** (biathlon).

Le **parrain de l'édition 2015** est le fondeur **Robin Duvillard**, médaille de bronze au championnat du monde 2015 et médaille de bronze aux J.O. de Sotchi 2014.



## Autrans accueillera les Jeux Internationaux de la Jeunesse



Jeudi dernier le Conseil général de l'Isère accueillait la conférence de presse de lancement des Jeux Internationaux de la Jeunesse 2015, qui se tiendront à Autrans, en plein cœur du parc naturel du Vercors, du 26 au 30 mai prochains.

Les Jeux Internationaux de la Jeunesse, qui se veulent un rendez-vous annuel phare la jeunesse du monde entier, fêteront à Autrans leur 5ème anniversaire cette année. Les organisateurs - l'Union Nationale du Sport Scolaire (UNSS) et l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger (AEFE) - annoncent un programme dense et varié : *"challenges sportifs, culturels, découverte de patrimoine, etc. rythmeront la semaine dans une atmosphère teintée de compétition, festivité et convivialité."*

La conférence de presse s'est tenue en présence de **Laurent Petrynka**, directeur de l'UNSS, **François Vidal**, responsable de la mission sport AEFE, **Sarah Boukala**, conseillère régionale et vice-présidente déléguée à la jeunesse de la Région Rhône Alpes, **Chantal Carliz**, conseillère générale du canton de Villard de Lans, **Yannick Belle**, conseil général de l'Isère chargé de la jeunesse, des sports et de la vie associative et **Thierry Gamot**, Maire d'Autrans. Un des parrains de la compétition, le fondeur **Robin Duvillard**, était également présent.

Ces IJJ rassembleront plus de 320 élèves de seconde de lycées du réseau d'enseignement français à l'étranger et des élèves de lycées de France et des Outre-mer.

Plus d'informations sur

[www.jeuxinternationauxjeunesse.org](http://www.jeuxinternationauxjeunesse.org)



## UNSS : Autrans prêt pour les IJJ 2015



**Ce jeudi se tenait, au Conseil général de l'Isère, la conférence de presse de lancement des Jeux Internationaux de la Jeunesse 2015, qui se tiendront à Autrans, en plein cœur du parc naturel du Vercors, du 26 au 30 mai.**

Cet événement est organisé par l'Union Nationale du Sport Scolaire (UNSS) et l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger (AEFE). La conférence de presse de lancement de l'événement s'est tenue en présence de Laurent Petrynka, directeur de l'UNSS, François Vidal, responsable de la mission sport AEFE, Sarah Boukala, conseillère régionale et vice-présidente déléguée à la jeunesse de la Région Rhône Alpes, Chantal Carlioz, conseillère générale du canton de Villard de Lans, Yannick Belle, conseil général de l'Isère chargé de la jeunesse, des sports et de la vie associative et Thierry Gamot, Maire d'Autrans.

Robin Duvillard, l'un des parrains de ces Jeux Internationaux de la Jeunesse, était également présent. Récemment médaillé de bronze au championnat du monde de ski de fond en compagnie de ses coéquipiers de l'équipe de France, le fondeur a tenu à honorer ce lancement de sa présence. « *C'est pour moi une réelle fierté d'être le parrain de cet événement international d'autant plus qu'il est porteur de messages forts pour la jeunesse autour du sport et de la culture comme la responsabilisation, la découverte de l'autre, le respect et l'esprit d'équipe* ». Des mots porteurs de sens, alors que l'événement se rapproche à grand pas.

**Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.jeuxinternationauxjeunesse.org](http://www.jeuxinternationauxjeunesse.org)**





# aefe

Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger

6 mars 2015

## REVUE EPS

---

**26 Mai 2015 - 30 Mai 2015**

### **Jeux internationaux de la jeunesse 2015**

#### ***Autrans - Vercors (38)***

5<sup>e</sup> édition de cet événement majeur des calendriers sportifs et culturels de l'UNSS et de l'AEFE au cœur du Parc naturel du Vercors, à Autrans (38).

Une cinquantaine d'équipes mixtes constituées, chacune, de trois garçons et trois filles, élèves de seconde (ou de catégorie cadets/cadettes nés en 1998 ou 1999), venus de lycées de France et du réseau d'enseignement français à l'étranger, se rencontreront.

Au programme, des challenges sportifs (Run & Bike, biathlon d'été, course d'orientation nocturne), des ateliers de découverte (slakeline, acrobranche, tir à l'arc, sports de boules), des sports collectifs, des excursions et des moments de fêtes et de partage.

[www.aefe.fr](http://www.aefe.fr)



JEUX INTERNATIONAUX DE LA JEUNESSE  
AUTRANS 2015

# LE DAUPHINE LIBERE





JEUX INTERNATIONAUX DE LA JEUNESSE  
AUTRANS 2015

---

[Jeuxinternationauxjeunesse.org](http://Jeuxinternationauxjeunesse.org)